

Министерство образования Республики Беларусь
Учреждение образования
«Белорусский государственный педагогический университет
имени Максима Танка»
Факультет специального образования
Кафедра логопедии

Допустить к защите в государственной
экзаменационной комиссии

Декан факультета
специального образования
_____ С.Е. Гайдукевич
« ___ » _____ 2013 г.

Заведующий кафедрой логопедии
_____ И.Н. Логинова
« ___ » _____ 2013 г.

ДИПЛОМНАЯ РАБОТА

**ФОРМИРОВАНИЕ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА
УЧАЩИХСЯ 6 КЛАССА
С ТЯЖЕЛЫМИ НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ
НА УРОКАХ БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА**

Работу выполнила:
студентка 506 группы 5 курса
дневной формы получения образования
Шавлюк Татьяна Васильевна

Научный руководитель:
кандидат педагогических наук, доцент
Баль Наталия Николаевна

Защищена " ___ " _____ 2013 г.
с оценкой " _____ "

Минск 2013

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА У УЧАЩИХСЯ С ТЯЖЕЛЫМИ НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ (В УСЛОВИЯХ БЛИЗКОРОДСТВЕННОГО ДВУЯЗЫЧИЯ)	6
1.1. Развитие словарного запаса в онтогенезе.....	6
1.2. Проблема формирования словарного запаса у учащихся с тяжелыми нарушениями речи.....	8
1.2.1. Особенности лексической стороны речи у учащихся с тяжелыми нарушениями речи.....	8
1.2.2. Методический аспект формирования словарного запаса у учащихся с тяжелыми нарушениями речи.....	10
1.3. Проблема обучения белорусскому языку учащихся с тяжелыми нарушениями речи.....	13
1.3.1. Особенности усвоения второго языка учащимися с тяжелыми нарушениями речи.....	13
1.3.2. Методический аспект обучения белорусскому языку учащихся с тяжелыми нарушениями речи.....	15
ГЛАВА 2. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ БЕЛОРУССКОЯЗЫЧНОГО СЛОВАРЯ УЧАЩИХСЯ 6 КЛАССА С ТЯЖЕЛЫМИ НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ	19
2.1. Организация и методика экспериментального исследования.....	19
2.2. Характеристика объема и качества белорусскоязычного словаря у учащихся 6 класса с тяжелыми нарушениями речи.....	20
ГЛАВА 3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ФОРМИРОВАНИЮ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА У УЧАЩИХСЯ 6 КЛАССА С ТЯЖЕЛЫМИ НАРУШЕНИЯМИ РЕЧИ НА УРОКАХ БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА	31
3.1. Методические основы коррекционно-развивающей работы по формированию словарного запаса у учащихся 6 класса с тяжелыми нарушениями речи на уроках белорусского языка.....	31
3.2. Комплекс упражнений по формированию словарного запаса у учащихся 6 класса с тяжелыми нарушениями речи на уроках белорусского языка.....	35
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	43
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	45
ПРИЛОЖЕНИЯ	49

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность исследования. Речевое развитие детей в Беларуси осуществляется в специфической социолингвистической ситуации русско-белорусского близкородственного двуязычия. Для большинства детей первым языком, на котором они учатся говорить и думать, общаться с окружающими, является русский. В то же время дети довольно рано приобщаются к белорусскому языку, слыша его по радио, телевидению. Но если обучение русскому языку, в большинстве случаев, – систематическое и организованное, то овладение белорусским языком происходит стихийно, что приводит, в свою очередь, к смешению русской и белорусской речи детей.

Учет особенностей русско-белорусского билингвизма требует специфических подходов к обучению детей даже с нормальным психофизическим развитием. В отношении же детей с тяжелыми нарушениями речи (ТНР) проблема двуязычия особенно актуальна.

На сегодняшний день проблема обучения детей с речевыми нарушениями в условиях близкородственного билингвизма находится на этапе разработки. Постепенно накапливается теоретическая база: цели, задачи, принципы обучения детей с нарушениями речи второму языку (Н.Н. Баль, Н.Г. Еленский, Л.А. Зайцева, А.М. Змушко). Однако следует отметить, что общая стратегия руководства этим процессом разработана недостаточно. Изучение словарного запаса учащихся с ТНР на уроках белорусского языка и литературы может помочь решить частные задачи по обучению второму языку, непосредственно стать хорошей основой для разработки методов и приемов обогащения лексики детей, которая является базой для всей последующей работы.

Второй язык (белорусский, русский) в школах для детей с ТНР изучается с 5 класса. Исследование объема и качества белорусскоязычного словаря учащихся с ТНР в условиях интерферирующего влияния русского языка позволит определить успешность овладения детьми структурой значения слов за годы обучения, а также содержание, методы и приемы коррекционно-развивающей работы.

Таким образом, актуальность исследования определяется, с одной стороны, значимостью систематической коррекционно-развивающей работы по формированию значения слова как основной единицы языка и речи у детей с ТНР, с другой стороны, важностью обеспечения коммуникативной компетенции школьников указанной категории в условиях близкородственного (белорусско-русского) двуязычия.

Цель исследования: теоретически обосновать и разработать комплекс упражнений по формированию словарного запаса у учащихся 6 класса с ТНР на уроках белорусского языка.

Задачи исследования:

1. Определить лингвистические, психолингвистические и педагогические аспекты проблемы формирования словарного запаса у учащихся с ТНР.

2. Провести сравнительное изучение объема и качества белорусскоязычного словаря учащихся 6 класса с ТНР и их нормально говорящих сверстников.

3. Разработать методические рекомендации по использованию комплекса упражнений по формированию словарного запаса у учащихся 6 класса с ТНР на уроках белорусского языка.

Объект исследования: процесс формирования словарного запаса у учащихся с ТНР на уроках белорусского языка.

Предмет исследования: комплекс упражнений по формированию словарного запаса у учащихся с ТНР на уроках белорусского языка.

Для реализации намеченной цели и поставленных задач использовались следующие **методы исследования:**

1. анализ психолого-педагогической, лингвистической, психолингвистической и методической литературы по проблеме;

2. эмпирические: констатирующий эксперимент; биографический метод: изучение медико-психолого-педагогической документации;

3. математико-статистический и качественный виды анализа полученных данных;

4. интерпретационный метод.

Апробация результатов научной работы:

Результаты исследования докладывались и обсуждались на заседаниях кафедры логопедии факультета специального образования БГПУ (сентябрь 2012 г., май 2013 г.), IV Республиканской студенческой олимпиаде по коррекционной педагогике и психологии (БГПУ, декабрь 2011 г.), II и IV студенческих научно-практических конференциях «Специальное образование: профессиональный дебют» (БГПУ, март 2011 г. и 2013 г.).

Результаты исследования используются при преподавании дисциплин “Логопедия”, “Основы специальной методики обучения языку учащихся с тяжелыми нарушениями речи” для студентов БГПУ, а также в образовательном процессе ГУО «Специальная общеобразовательная школа № 18 г. Минска для детей с тяжелыми нарушениями речи» (имеются *акты о внедрении*).

Материалы научной работы представлены на *XV республиканской выставке «Я – грамадзянін Беларусі»* (май 2013 г.)

Опубликованность. Результаты исследования отражены в 4 публикациях:

1. Шавлюк, Т.В. О некоторых особенностях обучения детей с нарушениями речи в условиях билингвизма / Т.В. Шавлюк // Специальное образование: профессиональный дебют: материалы II Республиканской научно-практ. конф. (с междунар. участием), г. Минск, 24 марта 2011 г./ Бел. гос. пед. ун-т им. М. Танка; ред. кол. С.Е. Гайдукевич (отв. ред.) и др. – Минск: БГПУ, 2011. – С.232-233.

2. Шавлюк, Т.В. Особенности понятийного мышления у учащихся 6-8 классов с тяжелыми нарушениями речи / Т.В. Шавлюк // V Машеровские чтения: материалы междунар. научно-практ. конф. студентов, аспирантов и молодых ученых, г. Витебск, 29-30 сентября 2011 г./ Витебский государственный ун-т; редкол.: А.П. Солодков (гл. ред.) [и др.]. – Витебск: УО ВГУ им. П.М. Машерова, 2011. – С. 395-396.

3. Шавлюк, Т.В. Особенности словарного запаса учащихся с тяжелыми нарушениями речи, обучающихся в условиях близкородственного билингвизма/ Т.В.Шавлюк // Профилактика, диагностика и коррекция нарушений развития: сб. науч.-практ. материалов / Под ред. Лынской М.И., Покровской Ю.А. – М.: ЛОГОМАГ, 2012. – С. 223-227.

4. Шавлюк, Т.В. Методическое обоснование содержания коррекционной работы по формированию словарного запаса у учащихся с тяжелыми нарушениями речи на уроках белорусского языка / Т.В.Шавлюк // Специальное образование: профессиональный дебют: материалы IV Республиканской научно-практ. конф. (с междунар. участием), г. Минск, 14 марта 2013 г./ Бел. гос. пед. ун-т им. М. Танка; ред. кол. О.В. Мамонько (отв. ред.) и др. – Минск: БГПУ, 2013. *(сдано в печать)*

Структура и объем исследования.

Работа состоит из оглавления, введения, трех глав, заключения, библиографического списка (60 источников) и приложений. Общий объем текстовой части без учета библиографического списка и приложений составляет 44 страницы. Восемь приложений занимают 53 страницы.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аб вучэбных планах спецыяльнай адукацыі: паст. Мін-ва адукацыі Рэсп. Беларусь ад 26 жніўня 2011 г. № 242//Асабліва.by: сайт управления специального образования Министерства образования Республики Беларусь [Электронный ресурс]. – 2013. – Режим доступа: <http://www.asabliva.by/ru/main.aspx?guid=2291>. – Дата доступа: 28.04.2013.
2. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов/ О.С.Ахманова. – Изд. 2-ое, стереотипное. – М.: Едиториал УРСС, 2004, – 569 с.
3. Бабина, Г.В. Особенности понимания глагольной лексики с отвлеченным значением учащимися с речевой патологией/ Г.В. Бабина// Дефектология. – 1989. – № 5. – С. 51 – 57.
4. Бабина, Г.В. Особенности усвоения глагольной лексики учащимися старших классов в школе для детей с тяжелыми нарушениями речи/ Г.В.Бабина // Дефектология. – 1988. – № 1. – С. 32 – 37.
5. Белякова, Л.И. Развитие лексикона детей-билингвов/ Л.И. Белякова, М.В. Конончук //Школьный логопед. – 2010. - № 4. – С. 42 – 49.
6. Белянин, В.П. Психоллингвистика/ В.П. Белянин. – М.: Издательство «Флинта», 2004. – с.226.
7. Блащинская, И.А. Проблема развития словаря дошкольников в условиях близкородственного билингвизма/ И.А.Блащинская//Весці Беларус. дзярж. пед. ун-та. Сер. 1. Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія. – 1994. – № 4. – С. 21 – 25.
8. Брокгауз, Ф.А. Энциклопедический словарь. Современная версия/ Ф.А.Брокгауз, И.А.Ефрон. – М.: Изд-во Эксмо, 2002. – 672с.
9. Воробьева, В.К. Особенности смыслового восприятия и воспроизведения речевого сообщения учащимися, страдающими моторной алалией/ В.К. Воробьева // Недоразвитие и утрата речи. Вопросы теории и практики: Межвузовский сборник трудов / Под ред. Л.И. Беляковой и др. – М.: МГПИ, 1985. – 145с.
10. Выготский, Л. С. Детская речь. / Л.С. Выготский. – М.: Просвещение, 1996. – 420 с
11. Гвоздев, А.Н. Вопросы изучения детской речи/ А.Н.Гвоздев. – М.: Изд-во Акад. Пед. наук РСФСР, 1961. – 471 с.
12. Гвоздев, А.Н. Развитие словарного запаса в первые годы жизни ребенка/А.Н.Гвоздев. – Куйбышев: Изд-во Саратов. ун-та. Куйбышев. фил., 1990. – 103 с.
13. Гладкая, В.В. Русско-белорусский тематический словарь: Учеб. пособие для начальных классов спец. общеобраз. школ/В.В. Гладкая. – Минск: Народная асвета, 2000. – 237 с.
14. Голикова, Е.О.Формирование навыка письма у младших школьников с армяно-русским билингвизмом: автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.03 / Е.О. Голикова; Моск. гор. пед. ун-т. – М., 2006. – 24 с.
15. Горбачевич, К.С. Большой академический словарь русского языка в 11 томах. – Т. 9. / К.С.Горбачевич. – М.: «Наука», 2007. – 656 с.

16. Громова, О.Е. Формирование начального детского лексикона/ О.Е. Громова // Логопед. – 2004. – № 1. – С. 41 – 47.
17. Зайцева, Л.А. Основы обучения второму языку в специальных школах для детей с тяжелыми нарушениями речи/ Л.А. Зайцева, Н.Г. Еленский, Н.Н. Баль. – Минск: Харвест, 2006. – 128 с.
18. Зайцева, Л.А. Проблема двуязычия в школе для детей с тяжелыми нарушениями речи в аспекте гуманитаризации образования/Л.А.Зайцева, Н.Г.Еленский, Н.Н. Баль // Специальная адукацыя. – 2005. – № 2. – С. 3 – 11.
19. Зайцева, Л.А. Реализация модели компетентностного подхода в обучении русскому (белорусскому) языку и литературе в школе для детей с тяжелыми нарушениями речи/ Л.А.Зайцева, Н.Г. Еленский // Специальная адукацыя. – 2010. – № 4. – С. 30 – 34.
20. Зайцева, Л.А. Содержание и технология обучения второму языку в школе для детей с тяжелыми нарушениями речи/ Л.А. Зайцева, Н.Г. Еленский. – Минск: Адукацыя і выхаванне, 2009. – 104 с.
21. Захарова, А.В. Опыт лингвистического анализа словаря детской речи/ А.В. Захарова / Новосибир. гос. ун-т: – Новосибирск, 1975. – 23 с.
22. Змушко, А.М. Беларуская мова і чытанне: вучэб. дапам. Для 6-га кл. спец. агульнаад. шк. з рус. мовай навучання/ А.М.Змушко. – Мінск: Нар. асвета, 2006. – 150 с.
23. Змушко, А.М. Беларуская мова і чытанне: вучэб. дапам. Для 7-га кл. спец. агульнаад. шк. з рус. мовай навучання/ А.М.Змушко. – Мінск: Выд. цэнтр БДУ, 2011. – 207 с.
24. Змушко, А.М. Беларуская мова у VI класе спецыяльнай агульнаадукацыйнай школы для дзяцей з цяжкімі парушэннямі маўлення з рускай мовай навучання/ А.М.Змушко// Специальная адукацыя. – 2007. – №1. – С. 16 – 20.
25. Змушко, А.М. Методыка моўнай адукацыі вучняў з інтэлектуальнай недастатковасцю/ А.М.Змушко. – Мінск: Адукацыя і выхаванне, 2009. – 95 с.
26. Капцюг, Т.А. Вопыт выкарыстання падручнікаў агульнаадукацыйнай школы пры вывучэнні беларускай мовы і літаратуры дзяцей з цяжкімі парушэннямі маўлення/ Т.А.Капцюг// Специальная адукацыя. – 2008. – № 4. – С. 52 – 55.
27. Капцюг, Т.А. Узбагачэнне актыўнай лексікі на ўроках беларускай мовы і літаратуры/ Т.А. Капцюг// Специальная адукацыя. – 2009. – №6. – С. 28 – 36.
28. Ковшиков, А.А. Экспрессивная алалия/ А.А.Ковшиков. – М.: Институт общегуманитарных исследований, – 2001
29. Ковшиков, В.К. Психолингвистика. Теория речевой деятельности. Учебник для педагогических и гуманитарных вузов/ В.К. Ковшиков, В.П. Глухов. – М.: Изд-во АСТ, М., 2007. – 346 с.
30. Коньшина, Н.А. Обогащение словарного запаса младших школьников с ОНР/Н.А. Коньшина// Логопед. – 2005. – № 3. – С. 95 – 101.

31. Кривовязова, Н.Д. Обучение русскому языку детей с тяжелыми нарушениями речи: учеб. пособие для студентов/ Н.Д. Кривовязова. – Минск: Зорны Верасок, 2011. – 215 с.
32. Курбангалиева, Ю.Ю. Логопедический анализ речи детей дошкольного возраста с билингвизмом : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.03 / Ю.Ю. Курбангалиева; Моск. гор. пед. ун-т. – Москва, 2003. – 20 с.
33. Лалаева, Р.И. Коррекция общего недоразвития речи у дошкольников (формирование лексики и грамматического строя)/ Р.И. Лалаева, Н.В. Серебрякова. – СПб., 1999. – 160 с.
34. Лалаева, Р.И. Формирование лексики и грамматического строя у дошкольников с общим недоразвитием речи/ Р.И. Лалаева, Н.В. Серебрякова. – СПб., 2001. – 224 с.
35. Леонтьев, А.А. Слово в речевой деятельности/ А.А. Леонтьев, - Изд. 3-е, стереотипное. – М.: ДомКнига, 2006, – 243с.
36. Лопатина, Л.В. Преодоление речевых нарушений у дошкольников: (коррекция стертой дизартрии): учебное пособие/ Л.В. Лопатина, Н.В. Серебрякова, – СПб: Изд-во Российского гос-го пед. ун-та: Союз, 2001. – 190 с.
37. Лурия, А. Р. Язык и сознание/ Под редакцией Е. Д. Хомской. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1979. – 320 с.
38. Методы изучения лексики / Под редакцией А.Е.Супруна. – Минск: Изд-во БГУ, 1975. – 232с.
39. Методы обследования речи детей / под общ. ред. Г.В.Чиркиной. - М.:АРКТИ, 2003. – 240 с.
40. Митрофанова, О.Д. Методика преподавания русского языка как иностранного/ О.Д. Митрофанова, В.Г. Костомаров и др. – М.: Русский язык, 1990. – 270 с.
41. Обвинцева, О.М. Коррекция грамматического строя устной речи у детей дошкольного возраста с русско-турецким билингвизмом/ О.М.Обвинцева// Логопед. – 2010. – № 5. – С.36 – 45.
42. Овчинников, А.В. Двухязычие и дети со специфическим языковым недоразвитием/ А.В. Овчинников, Е.Ю. Протасова // Логопед. – 2011. – № 5. – С. 6 – 15.
43. Ожегов, С.И.Словарь русского языка: Ок. 57000 слов/Под ред. чл.-корр. АН СССР Н.Ю. Шведовой, – 18-е изд., стереотип. – М.: Русский язык, 1986. – 797 с.
44. Понятийно-терминологический словарь логопеда/Сост.: В. И. Селиверстов и др. – М.: Гуманитар. изд. центр «Владос», 1997. – 398 с.
45. Праграмы спецыяльнай агульнаадукацыйнай школы для дзяцей з парушэннямі маўлення з рускай мовай навучання. Беларуская мова і літаратура. VI – XI класы/ Аўт.-склад. М.Г.Яленскі, Т.І.Мароз. – Мінск: НМУ “Нацыянальны інстытут адукацыі”, 2006.
46. Прудникова, А.В. Лексика в школьном курсе русского языка/ А.В. Прудникова. – М.: Просвещение, 1979. – 144 с.

47. Психология развития: учебник для студ. высш. психол. учеб. заведений/ [Т.Д. Марцинковская, Т.М. Марютина, Т.Г. Стефаненко и др.]; под ред. Т.Д. Марцинковской. – 3-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 528 с.
48. Розенталь, Д. Э. Словарь-справочник лингвистических терминов/ Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – Изд. 2-е. – М.: Просвещение., 1976. – 543 с.
49. Серебрякова, Н.В. Развитие лексики у дошкольников со стертой дизартрией: Методическое пособие/ Н.В. Серебрякова. – СПб.: КАРО, 2009. – 224 с.
50. Современный толковый словарь русского языка/ Авт.-сост. А.Н. Чехоменко. – Минск: Харвест, 2007. – 784 с.
51. Спирина, Л.Ф. Некоторые тенденции в развитии лексики у учащихся I-IV классов школы для детей с тяжелыми нарушениями речи/ Л.Ф. Спирина // Дефектология. – 1979. – № 6. – С. 3 – 9.
52. Спирина, Л.Ф. Особенности речевого развития учащихся с тяжелыми нарушениями речи (I-IV классы) / Л.Ф. Спирина. – М.: Педагогика, 1980. – 192 с.
53. Спирина, Л.Ф. Учителю о детях с нарушениями речи: пособие/ Л.Ф. Спирина, А.В. Ястребова. – Издание 2-е, переработанное. – М.: Просвещение, 1985. – 144 с.
54. Супрун, А.Е. Содержание обучения русскому языку в белорусской школе / А.Е. Супрун. — Минск: Вышэйшая школа, 1987. — 228 с.
55. Федоренко, Л.П. Закономерности усвоения родной речи/ Л.П. Федоренко. – М.: Просвещение, 1984. – 159 с.
56. Цейтлин, С.Н. Язык и ребенок/ С.Н. Цейтлин. – М.: Гуманитар. изд. центр «Владос», 2000. – 238 с.
57. Чернов, Д.Н. Социокультурные условия становления речезыковой компетенции у детей-мигрантов младшего школьного возраста/ Д.Н. Чернов// Логопед. – 2011. – №8. – С. 12 – 27.
58. Юрьева, Е. Н. Формирование звукопроизношения у детей с двуязычием: логопедический аспект/ Е.Н. Юрьева// Логопед. – 2009. – № 4. – С. 58 – 71.
59. Яленскі, М.Г. Выкладанне беларускай мовы ў школе/М.Г. Яленскі, Л.С. Васюкевіч, І.М. Саматія і інш. – Мінск: Народная асвета, 1994. – 239 с.
60. Ястребова, А.В. Учителю о детях с недостатками речи/ А.В. Ястребова, Л.Ф. Спирина, Т.П. Бессонова. – М.: АРКТИ, 1996. – 176 с.